

جمعية أطفالنا للصم

البيانات المالية

للسنة المنتهية يوم 31 كانون أول 2017

مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

- الفهرس -

صفحة

2	تقرير مدقق الحسابات المستقل
4	بيان المركز المالي
5	بيان النشاطات والتغير في صافي الموجودات
6	بيان التدفقات النقدية
7	الإيضاحات للبيانات المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى مجلس إدارة جمعية أطفالنا للصم المحترمين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية

الرأي

في رأينا، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لجمعية أطفالنا للصم (فيما يلي "الجمعية") كما في 31 كانون الأول 2017، وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

نطاق التدقيق

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية للجمعية والتي تشمل ما يلي:

- بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2017،
- بيان النشاطات و التغيير في صافي الموجودات للسنة المنتهية بذلك التاريخ،
- بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ،
- إيضاحات حول البيانات المالية التي تشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة.

أساس الرأي

لقد قمنا بعملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير مبنية في فقرة "مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق البيانات المالية" من هذا التقرير.

نعتقد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا.

الاستقلالية

إننا مستقلون عن الجمعية وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتلك القواعد.

مسؤوليات الإدارة و أولئك المكلفين بالحكومة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، إضافة إلى توفير نظام رقابة داخلي تراه الإدارة ضرورياً لغرض إعداد بيانات مالية تخلو من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة والإفصاح، حيثما يتطلب الأمر، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية واستخدام الأساس المحاسبي للمنشأة المستمرة إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية الجمعية أو وقف عملياتها، أو ليس لديها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

إن أولئك المكلفين بالحكومة مسؤولون عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للجمعية.

مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق البيانات المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل تخلو من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالي من التأكيد، لكنه لا يضمن أن تكشف عملية التدقيق، التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، دائماً عن الأخطاء الجوهرية عند وجودها. يمكن أن تنشأ الأخطاء عن إحتيال أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كانت منفردة أو مجتمعة تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كذلك فإننا نقوم بما يلي:

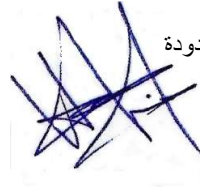
تقرير مدقق الحسابات المستقل
إلى مجلس إدارة جمعية أطفالنا للصم المحترمين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تكملة)

مسؤوليات المدقق فيما يخص تدقيق البيانات المالية (تكملة)

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تتناسب مع تلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا. يعتبر خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن إحتيال أعلى من تلك الناتجة عن خطأ، حيث قد ينطوي الإحتيال على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم للرقابة الداخلية للجمعية ذات الصلة بعملية التدقيق بهدف تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الجمعية.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومقبولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى استنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة للأساس المحاسبي للمنشأة المستمرة، وفي ما إذا كانت هناك شكوك جوهرية، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، متعلقة بأحداث أو ظروف قد تشكل في قدرة الجمعية على الاستمرار كمنشأة مستمرة. إذا استنتجنا وجود شكوك جوهرية، فينوجب علينا لفت الانتباه في تقرير المدقق إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية، أو تعديل رأينا إذا كانت تلك الإفصاحات غير كافية. تستند استنتاجاتنا إلى أدلة التدقيق التي حصلنا عليها لغاية تاريخ تقرير المدقق. ولكن يمكن لأحداث أو ظروف مستقبلية أن تؤدي بالجمعية إلى وقف أعماله كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية وبنيتها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تعكس المعاملات والأحداث بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.

إننا نتواصل مع أولئك المكلفين بالحوكمة حول عدة أمور، من بينها نطاق وتوقيت التدقيق المخطط لهما وملاحظات التدقيق الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور هامة في الرقابة الداخلية نقوم بتحديدنا خلال عملية التدقيق.



برايس ووتر هاوس كوبرز فلسطين المحدودة
25 حزيران 2018
رام الله، فلسطين

بيان المركز المالي
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2016	2017	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
1,383,026	1,256,660	(4)	ممتلكات و عقارات ومعدات
1,383,026	1,256,660		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
141,169	120,492	(5)	المخزون - منتجات التدريب المهني
340,225	449,025	(6)	ذمم مستحقة القبض من المانحين
55,080	78,084	(7)	موجودات متداولة أخرى
321,884	326,988	(8)	النقد وأشياء النقد
858,358	974,589		مجموع الموجودات المتداولة
2,241,384	2,231,249		مجموع الموجودات
			صافي الموجودات والمطلوبات
			صافي الموجودات
261,041	177,595		صافي الموجودات غير مقيدة الاستعمال
261,041	177,595		مجموع صافي الموجودات
			المطلوبات غير المتداولة
807,431	683,453	(9)	إيرادات مؤجلة
631,817	680,616	(10)	مخصص تعويض نهاية الخدمة
1,439,248	1,364,069		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
75,541	89,928	(11)	ذمم دائنة أخرى
465,554	599,657	(12)	منح مقيدة مؤقتا
541,095	689,585		مجموع المطلوبات المتداولة
1,980,343	2,053,654		مجموع المطلوبات
2,241,384	2,231,249		مجموع صافي الموجودات والمطلوبات

- إن الإيضاحات للبيانات المالية من صفحة (7) إلى (22) تشكل جزءاً لا يتجزأ منها.
- لقد تم الموافقة على إصدار البيانات المالية من صفحة (4) إلى (22) من قبل مجلس الإدارة بتاريخ 20 حزيران 2018 و التوقيع عليها بالإنابة عنهم.

السيدة اسلام علوان
المحاسبة

السيد نعيم كباجة
المدير العام

السيد شرحبيل الزعيم
رئيس مجلس الادارة



بيان النشاطات و التغير في صافي الموجودات
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2016	2017	إيضاح
		التغيرات في صافي الموجودات غير مقيدة الإستعمال
		المنح والإيرادات والعوائد
5,441	8,376	(13) منح غير مقيدة
20,787	22,629	(14) تبرعات عينية
303,104	350,579	(15) إيرادات تشغيلية
45,395	9,817	(16) إيرادات أخرى
374,727	391,401	إجمالي المنح غير مقيدة الإستعمال، والإيرادات
866,147	689,078	(12) منح مقيدة مؤقتاً حررت من قيود الإستعمال
166,132	161,423	(9) إيرادات مؤجلة متحققة
1,407,006	1,241,902	إجمالي الإيرادات
		المصاريف
(1,378,689)	(1,089,166)	(17) مصاريف المشاريع
(141,724)	(80,454)	(18) مصاريف إدارية وعمومية
(196,827)	(163,811)	(4) مصروف الإستهلاك
(8,859)	-	(7) مصروف ديون مشكوك في تحصيلها
(2,170)	8,083	(خسائر) أرباح فروقات عملة
(1,728,269)	(1,325,348)	إجمالي المصاريف
(321,263)	(83,446)	صافي التغيرات في صافي الموجودات غير مقيدة الإستعمال
582,304	261,041	صافي الموجودات في بداية السنة
261,041	177,595	صافي الموجودات في نهاية السنة

- إن الإيضاحات للبيانات المالية من صفحة (7) إلى (22) تشكل جزءاً لا يتجزأ منها.

بيان التدفقات النقدية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2016	2017	إيضاح	
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(321,263)	(83,446)		التغير في صافي الموجودات
			التعديلات
196,827	163,811	(4)	مصروف الإستهلاك
70,386	100,773	(10)	مصروف نهاية الخدمة
(166,132)	(161,423)	(9)	إيرادات مؤجلة متحققة
(26,419)	-		ربح بيع ممتلكات وعقارات ومعدات
			تعديلات لتسوية التغيرات في صافي الموجودات مع صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
26	20,677	(5)	مخزون - منتجات التدريب المهني
633,294	(108,800)	(6)	ذمم مستحقة القبض من المانحين
(12,732)	(23,004)	(7)	موجودات متداولة أخرى
(43,816)	(51,974)	(10)	دفعات من مخصص تعويض نهاية الخدمة
13,812	14,387	(11)	ذمم دائنة أخرى
(599,054)	171,548	(12)	منح مقيدة مؤقتا
(255,071)	42,549		صافي التدفقات النقدية الناتجة عن (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(113,189)	(37,445)	(4)	شراء ممتلكات وعقارات ومعدات
26,419	-	(4)	متحصلات نقدية من بيع ممتلكات و عقارات و معدات
(86,770)	(37,445)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة الإستثمارية
			التغير في النقد وأشباه النقد
(341,841)	5,104		النقد وأشباه النقد، بداية السنة
663,725	321,884	(8)	النقد وأشباه النقد، نهاية السنة
321,884	326,988	(8)	

- إن الإيضاحات للبيانات المالية من صفحة (7) إلى (22) تشكل جزءاً لا يتجزأ منها.

الإيضاحات للبيانات المالية (جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (1) عام

جمعية أطفالنا للصم (فيما يلي "الجمعية") هي مؤسسة فلسطينية غير ربحية، تأسست عام 1992 كمنظمة مستقلة تعمل في مجال تعليم الصم و تقديم الخدمات المتعلقة بهم. تخدم الجمعية الأشخاص ذوي الإعاقة و خصوصا ذوي الإعاقة السمعية من الأطفال و البالغين و عائلاتهم من خلال خدمات التعليم و السمعيات و علاج النطق و المشاريع المنتجة للدخل و برنامج التدريب المهني. تم تسجيل الجمعية رسميا في وزارة الداخلية تحت رقم (2076) في 23 أيار 2001 وفقا لقانون الجمعيات الاهلية لسنة 2000.

رسالة الجمعية:

تحسين حياة الأشخاص الصم في قطاع غزة من خلال من خلال دعمهم و تمكينهم اجتماعيا و اقتصاديا و ثقافيا و على صعيد أدوات المجتمع المدني.

إيضاح (2) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية. لقد تم تطبيق هذه السياسات بشكل منتظم على جميع السنوات المعروضة، ما لم يذكر خلاف ذلك.

2.1 أسس الاعداد

تم تحضير البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية حسب مبدأ التكلفة التاريخية وتم إظهار البيانات المالية بالدولار الأمريكي. لا تتضمن المعايير الدولية للتقارير المالية حالياً أي متطلبات خاصة بالمؤسسات غير الربحية وكذلك فيما يتعلق بالسياسات المالية أو عرض للبيانات المالية. إن تحضير البيانات المالية بالتماشى مع المعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بالتقديرات والإجتهادات الهامة لتطبيق السياسات المحاسبية.

فيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الجمعية:

2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة إلا إذا ورد عكس ذلك. علاوة على ذلك، تم اصدار عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات، وتكون فعالة للفترة السنوية التي تبدأ من 1 كانون ثاني 2017. ادارة الجمعية تعتقد بأنه نظرا لطبيعة بنية المنشأة وأنشطتها، هذه المعايير والتعديلات الجديدة لن يكون لها اي تأثير جوهري على البيانات المالية.

2.3 ممتلكات وعقارات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات حسب التكلفة التاريخية بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم، ويتم احتساب الإستهلاك بموجب طريقة القسط الثابت بناءً على العمر الإنتاجي المتوقع لهذه الممتلكات والمعدات باستخدام النسب السنوية التالية:

نسبة الإستهلاك

2%	المباني
7%	تحسينات مباني
9%	اثاث و تجهيزات
10-20%	الات و معدات
25%	أجهزة حاسوب و طابعات
20%	سيارات

تشمل تكلفة الممتلكات والمعدات جميع المصاريف التي تجعلها جاهزة للإستخدام، يتم احتساب ورسملة النفقات الأخرى اللاحقة فقط عند مساهمة هذه النفقات في زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة بهذه الموجودات.

2.4 مخزون منتجات التدريب المهني

يمثل هذا البند منتجات التدريب المهني مثل الاثواب و قطع القماش المطرزة و مرابا و صواني و كراسي و طاولات ارابيسك و صحون و لوحات رسم. لا يتم قياس قيمة المخزون حسب التكلفة و لكن تنص سياسة الجمعية على قياس قيمة المخزون حسب صافي القيمة المتحصلة من البيع (سعر البيع بعد خصم 30% و هو اعلى قيمة خصم يمكن إعطائها للمشتريين) ولكن ليس على سعر التكلفة.

الإيضاحات للبيانات المالية (جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2.5 ندم مستحقة القبض من المانحين

تسجل الندم مستحقة القبض من المانحين بقيمة التعهد الأصلي كما يرد في الإتفاقية مخصوماً منه أية مبالغ مستلمة، أو أية مبالغ تم شطبها خلال السنة. إن تقدير المبالغ المشطوبة يكون بناءً على قيمة هذه التعهدات التي تكون غير قابلة للتحويل نهائياً.

2.6 النقد وأشباه النقد

يشمل النقد وأشباه النقد على النقد لدى البنوك والنقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل بتاريخ إستحقاق لثلاثة أشهر أو أقل.

2.7 صافي الموجودات

يتم تصنيف صافي الموجودات للجمعية كما يلي:

- صافي الموجودات غير مقيدة الإستعمال: وهي صافي الموجودات المستخدمة من قبل الجمعية، والتي لا تخضع للقيود المفروضة من قبل المانحين.

2.8 المنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت

وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (8) الفقرة (10)، والتي تنص على أنه في ظل عدم وجود معيار أو تفسير ينطبق على وجه التحديد على عملية أو حدث، فإنه يمكن للإدارة إستخدام حكمها في تطوير وتطبيق السياسة المحاسبية المناسبة التي تؤدي إلى معلومات ذات صلة وموثوق بها. في القيام بذلك يمكن أن تستفيد الإدارة من المعايير التي وضعتها الهيئات الأخرى لوضع المعايير.

قررت إدارة الجمعية تسجيل المنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت كمنح غير مقيدة الإستعمال في حال سيتم تحريرها من القيود في نفس الفترة تطبيقاً لمعيار المحاسبة المالية الدولي رقم (116) أو تسجيلها كمنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت لحين تحريرها من القيود. في حال تحرير قيود المنح مع مرور الوقت فإنه يتم إعادة تصنيف المنح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت كمنح غير مقيدة الإستعمال ويتم قيد ذلك في بيان والتغير في صافي الموجودات كصافي الموجودات المحررة من قيود الإستعمال.

2.9 الإيرادات المؤجلة

تظهر المنح المتعلقة بشراء ممتلكات و معدات، و يتم الاعتراف بها كإيرادات وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع لبند الممتلكات و المعدات.

2.10 تدني قيمة الموجودات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات ومقارنتها مع القيمة المتوقع إستردادها، وذلك لفحص أي تدني في قيمتها نتيجة أي أحداث قد تعطي مؤشراً على عدم إسترجاع قيمتها الدفترية. في حالة وجود مثل هذه المؤشرات، وعندما تصبح القيمة الدفترية أقل من القيمة المتوقع إستردادها، فإنه يتم تنزيل القيمة الدفترية إلى القيمة المتوقع إستردادها ويتم إظهار الفرق في بيان والتغير في صافي الموجودات.

2.11 مخصص تعويض نهاية الخدمة

يتم إحتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة الخاص بموظفي الجمعية إستناداً لقانون العمل الفلسطيني المعمول به وقانون الجمعية.

2.12 المصاريف المستحقة والأرصدة الدائنة الأخرى

يتم تسجيل المطلوبات التي سوف يتم دفعها لموردي السلع ومقدمي الخدمات المستلمة سواءً تم إستلام الفاتورة أم لا.

2.13 تحقق الإيرادات

- يتم تسجيل الإيرادات المتأتية من بيع منتجات التدريب الهني والإيرادات الأخرى عند حدوثها.
- يتم تسجيل المنح عندما يقوم المانحين بتقديم تعهدات لصرفها. إن المبالغ المتعلقة بالسنة المالية الحالية والتي لم يتم قبضها فإنه يتم تسجيلها كندم مستحقة القبض من المانحين.

2.14 تسجيل المصاريف

يتم تسجيل المصاريف حال حدوثها وفقاً لمبدأ الإستحقاق.

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

2.15 ترجمة العملات الأجنبية

تعتمد الجمعية الدولار الأمريكي كعملة تسجيل وإفصاح. ويتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى غير الدولار خلال السنة إلى الدولار وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية وتلك التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأخرى في نهاية السنة إلى الدولار وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي. تظهر فروقات التحويل من ربح أو خسارة في والتغير في صافي الموجودات.
وفيما يلي أسعار صرف العملات الأساسية مقابل الدولار الأمريكي كما في 31 كانون أول 2017 و2016.

العملة	31 كانون اول 2017	31 كانون اول 2016
الشيكل الإسرائيلي	3.479	3.848
الدينار الأردني	0.709	0.709
اليورو	0.833	0.956

إيضاح (3) إدارة المخاطر

أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة الطرف الآخر للأداة المالية على الوفاء بالتزاماته للجمعية مما يؤدي إلى تكبد خسائر.

الموجودات المؤكد إستردادها ولا يوجد خطر إئتمان عليها:
وفيما يلي تحليل لهذا النوع من المخاطر:

البيان	2017	2016
ذم مستحقة القبض من المانحين	449,025	340,225
موجودات متداولة أخرى	78,084	55,080
النقد وأشبه النقد	326,988	321,884

- 1) لدى الجمعية ذم مستحقة القبض من المانحين بمبلغ 449,025 دولار أمريكي، هذه المبالغ تمثل اتفاقيات تم توقيعها مع المانحين وذلك لتنفيذ عدد من المشاريع خلال عام 2018. وبناءً على ذلك فإنه سوف يتم قبض الجزء الأكبر منها في عام 2018 بعد تنفيذ هذه النشاطات والمشاريع.
- 2) لدى الجمعية موجودات متداولة أخرى بمبلغ 78,084 دولار أمريكي وتمثل في أغلبها ذم مدينة ناتجة عن بيع منتجات التدريب المهني.
- 3) تمتلك الجمعية مبلغ 326,988 دولار أمريكي كنفذ في الصندوق ولدى البنوك.

ب) مخاطر السيولة

تتمثل في عدم قدرة الجمعية على الوفاء بالتزاماتها المالية. وتقدر الإدارة المبالغ التي سيتم دفعها نقداً عن الأرصدة الدائنة حسب الجدول التالي:

البيان	التوقيت المتوقع للتدفقات النقدية			
	المبلغ	0-6 شهر	7-12 شهر	1-2 سنة
ذم دائنة أخرى	89,928	32,920	57,008	-
	89,928	32,920	57,008	-

سنقوم الجمعية بدفع مبلغ 32,920 دولار خلال السنة الأولى من العام 2018. وسوف تستخدم ما هو متوفر لديها من النقد لسداد هذه الإلتزامات.

ج) مخاطر السوق

تتمثل هذه المخاطر وبشكل رئيسي من مخاطر التغير في القيمة العادلة أو المستقبلية للتدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق.

مخاطر أسعار الصرف هي من أهم مخاطر السوق التي تتعرض لها الجمعية. إن مخاطر أسعار الصرف هي المخاطر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار الصرف.
أدى التغير في أسعار الصرف إلى صافي ربح بقيمة 8,083 دولار أمريكي.

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (4) ممتلكات وعقارات ومعدات

تفاصيل البند:

المجموع	سيارات	أجهزة حاسوب و طابعات	الات و معدات	اثاث و تجهيزات	تحسينات مباني	مباني	الأراضي	2017 التكلفة
3,672,336	184,938	238,714	1,330,353	346,377	333,856	1,070,625	167,473	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2017
37,445	-	-	3,411	-	-	34,034	-	الإضافات
-	-	-	-	-	-	-	-	الإستبعادات
<u>3,709,781</u>	<u>184,938</u>	<u>238,714</u>	<u>1,333,764</u>	<u>346,377</u>	<u>333,856</u>	<u>1,104,659</u>	<u>167,473</u>	الرصيد كما في 31 كانون أول 2017
<u>الاستهلاك المتراكم</u>								
2,289,310	143,692	217,923	1,131,564	266,404	198,198	331,529	-	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2017
163,811	10,800	7,661	81,821	18,077	23,359	22,093	-	الإضافات
-	-	-	-	-	-	-	-	الإستبعادات
<u>2,453,121</u>	<u>154,492</u>	<u>225,584</u>	<u>1,213,385</u>	<u>284,481</u>	<u>221,557</u>	<u>353,622</u>	<u>-</u>	الرصيد كما في 31 كانون أول 2017
<u>1,256,660</u>	<u>30,446</u>	<u>13,130</u>	<u>120,379</u>	<u>61,896</u>	<u>112,299</u>	<u>751,037</u>	<u>167,473</u>	صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون أول 2017

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

المجموع	سيارات	أجهزة حاسوب و طابعات	الات و معدات	اثاث و تجهيزات	تحسينات مباني	مباني	الأراضي	2016 التكلفة
3,636,542	262,333	214,854	1,312,622	332,255	330,915	1,016,090	167,473	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2016
113,189	-	23,860	17,731	14,122	2,941	54,535	-	الإضافات
(77,395)	(77,395)	-	-	-	-	-	-	الإستبعادات
<u>3,672,336</u>	<u>184,938</u>	<u>238,714</u>	<u>1,330,353</u>	<u>346,377</u>	<u>333,856</u>	<u>1,070,625</u>	<u>167,473</u>	الرصيد كما في 31 كانون أول 2016
الاستهلاك المتراكم								
2,169,878	201,035	208,935	1,026,380	247,867	174,901	310,760	-	الرصيد كما في 1 كانون ثاني 2016
196,827	20,052	8,988	105,184	18,537	23,297	20,769	-	الإضافات
(77,395)	(77,395)	-	-	-	-	-	-	الإستبعادات
<u>2,289,310</u>	<u>143,692</u>	<u>217,923</u>	<u>1,131,564</u>	<u>266,404</u>	<u>198,198</u>	<u>331,529</u>	<u>-</u>	الرصيد كما في 31 كانون أول 2016
<u>1,383,026</u>	<u>41,246</u>	<u>20,791</u>	<u>198,789</u>	<u>79,973</u>	<u>135,658</u>	<u>739,096</u>	<u>167,473</u>	صافي القيمة الدفترية كما في 31 كانون أول 2016

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (5) المخزون- منتجات التدريب المهني

تفاصيل البند:

2016	2017	
141,169	120,492	منتجات التدريب المهني
141,169	120,492	

يمثل هذا البند منتجات التدريب المهني مثل الاثواب و قطع القماش المطرزة و مرايا و صواني و كراسي و طاولات ارابيسك و صحون و لوحات رسم. لا يتم قياس قيمة المخزون حسب التكلفة و لكن تنص سياسة الجمعية على قياس قيمة المخزون بسعر البيع بعد خصم 30% و هو اعلى قيمة خصم يمكن إعطائها للمشتريين.

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (6) ذمم مستحقة القبض من المانحين

تفاصيل البند:

رصيد نهاية السنة 2017	فروقات عملة	تسويات	المبالغ المستلمة خلال السنة	الإضافات	رصيد بداية السنة 2017	المانحين
-	(23)	-	(272,856)	272,857	22	مؤسسة CBM المانيا - دعم الموازنة السنوية
30,000	-	-	-	30,000	-	حملة من اجل أطفال فلسطين - CCP اليابان
-	-	-	(23,750)	23,750	-	مؤسسة ميل وولف
42,413	-	-	(37,261)	68,660	11,014	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء
2,618	-	-	(23,565)	26,183	-	مؤسسة التعاون
3,046	-	(11,874)	-	-	14,920	الجامعة الإسلامية بغزة
-	-	-	(45,961)	45,961	-	كنيسة لافيبب اوريندا البريسبترية
99,636	-	-	(99,636)	-	199,272	الهلال الأحمر القطري
-	-	(31,286)	(83,711)	-	114,997	مؤسسة BMZ من خلال CBM- المانيا
-	-	-	(19,840)	19,840	-	مكتب الممثلة الاسترالية
-	-	-	(39,802)	39,802	-	التصلية الفرنسية
177,713	(23)	(43,160)	(646,382)	527,053	340,225	المجموع الفرعي

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

رصيد نهاية السنة 2017	فروقات عملة	تسويات	المبالغ المستلمة خلال السنة	الإضافات	رصيد بداية السنة 2017	المانحين
177,713	(23)	(43,160)	(646,382)	527,053	340,225	الأرصدة - الصفحة السابقة
8,510	-	-	(8,510)	17,020	-	القنصلية الاميركية - القدس
2,802	-	-	(10,989)	13,791	-	المؤسسة الدولية لدعم فلسطين - فرنسا
-	-	-	(16,214)	16,214	-	تحالف اطفال الشرق الاوسط
-	7	-	(6,572)	6,565	-	مؤسسة كنيسة اسكتلندا
-	(39)	-	(36,961)	37,000	-	صندوق التضامن الاسلامي
-	(4)	-	(9,996)	10,000	-	البرنامج الانماني للامم المتحدة UNDP
-	(37)	-	(7,022)	7,059	-	مؤسسة Unit Aide
260,000	-	-	-	260,000	-	منحة الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية
-	(39)	-	(10,490)	10,529	-	برنامج غذاء الكنيسة البرستنيرية
271,312	(112)	-	(106,754)	378,178	-	المجموع الفرعي
449,025	(135)	(43,160)	(753,136)	905,231	340,225	المجموع الكلي

إضافة لمبالغ المنح المستلمة والمبينة في الجدول أعلاه، استلمت الجمعية مبلغ 21,716 دولار امريكي خلال سنة 2017 من عدة ممولين و ذلك لمنفعة أطفال محددين من الممول و تلعب الجمعية دور الوسيط فقط في إيصال هذه الأموال للمستفيد النهائي و تسجل هذه المبالغ كديون على الجمعية عند استلامها الى حين تسديدها للمستفيد النهائي. المبالغ المستلمة خلال سنة 2017 كانت كالتالي:

2016	2017	
15,324	15,896	صندوق وقف مرحوم هاشم الشوا
-	3,742	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء
1,721	2,078	جهات أخرى
17,045	21,716	

و يبين الجدول التالي الحركة على النقد المستلم:

2016	2017	
6,841	4,851	رصيد بداية السنة
17,045	21,716	المبالغ المستلمة خلال السنة
(19,035)	(18,617)	المبالغ المدفوعة خلال السنة
4,851	7,950	رصيد نهاية السنة (إيضاح 11)

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (7) موجودات متداولة أخرى

تفاصيل البند :

2016	2017	
16,946	20,036	إيرادات مواصلات مستحقة - بالصافي *
35,076	57,148	ذمم مدينة من بيع منتجات التدريب المهني
2,742	900	أخرى
316	-	مستحق من موظفين
55,080	78,084	

* قيمة إيرادات مواصلات مستحقة مسجلة بالصافي بعد تنزيل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها:

2016	2017	
25,805	28,895	إيرادات مواصلات مستحقة
(8,859)	(8,859)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
16,946	20,036	

إيضاح (8) النقد وأشباه النقد

تفاصيل البند:

2016	2017	
202	257	نقد في الصندوق
39,272	236,714	النقد لدى البنوك
282,410	90,017	ودائع لدى البنوك
321,884	326,988	

إيضاح (9) إيرادات مؤجلة

تفاصيل البند:

2016	2017	
867,113	807,431	رصيد بداية السنة
106,450	37,445	الإضافات
(166,132)	(161,423)	إيرادات مؤجلة متحققة
807,431	683,453	رصيد نهاية السنة

إيضاح (10) مخصص مستحقات نهاية الخدمة

تفاصيل البند:

2016	2017	
605,247	631,817	رصيد بداية السنة
70,386	100,773	الإضافات
(43,816)	(51,974)	المبالغ المدفوعة خلال السنة
631,817	680,616	رصيد نهاية السنة

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح رقم (11) ذمم دائنة أخرى

تفاصيل البند:

2016	2017	
8,991	9,941	المصاريف المستحقة
4,851	7,950	مبالغ غير موزعة للمستفيدين
19,295	15,029	ذمم دائنة
42,404	57,008	ضريبة رواتب مستحقة الدفع
75,541	89,928	

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (12) منح مقيدة الإستعمال بشكل مؤقت

تفاصيل البند:

رصيد نهاية السنة 2017	فروقات عملة	تسويات	موجودات ثابتة	مبالغ محررة من قيود الاستعمال	الإضافات	رصيد بداية السنة 2017	المانحين
23,698	-	-	-	(249,159)	272,857	-	مؤسسة CBM المانيا - دعم الموازنة السنوية
22,400	-	-	-	(7,600)	30,000	-	حملة من اجل أطفال فلسطين - CCP اليابان
-	-	-	-	(27,403)	23,750	3,653	مؤسسة ميل وولف
37,000	-	-	-	-	37,000	-	صندوق التضامن الاسلامي
30,759	-	-	-	(48,914)	68,660	11,013	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء
-	-	-	-	(26,183)	26,183	-	مؤسسة التعاون
2,700	-	(11,874)	-	(4,424)	-	18,998	الجامعة الإسلامية بغزة
18,716	-	-	-	(38,779)	45,961	11,534	كنيسة لافبيت اوريندا البريسبتيرية
10,000	-	-	-	-	10,000	-	البرنامج الانماني للامم المتحدة UNDP
83,388	-	-	-	(116,811)	-	200,199	الهلال الأحمر القطري
-	-	-	(13,200)	-	-	13,200	مجموعة الاتصالات الفلسطينية (بال تل)
22,330	-	(31,286)	(1,892)	(79,114)	-	134,622	مؤسسة BMZ من خلال CBM- المانيا
-	(615)	-	-	(20,300)	-	20,915	مؤسسة CBM المانيا - مشروع تقييم الجمعية
-	-	-	-	(19,840)	19,840	-	مكتب الممثلة الاسترالية
30,202	-	-	-	(9,600)	39,802	-	القنصلية الفرنسية
281,193	(615)	(43,160)	(15,092)	(648,127)	574,053	414,134	المجموع الفرعي

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

رصيد نهاية السنة 2017	فروقات عملة	تسويات	موجودات ثابتة	مبالغ محررة من قيود الاستعمال	الإضافات	رصيد بداية السنة 2017	المانحين
281,193	(615)	(43,160)	(15,092)	(648,127)	574,053	414,134	الأرصدة - الصفحة السابقة
4,304	-	-	-	(12,716)	17,020	-	القصلية الاميريكية - القدس
-	27	-	(1,519)	(12,299)	13,791	-	المؤسسة الدولية لدعم فلسطين
12,214	-	-	-	(4,000)	16,214	-	تحالف اطفال الشرق الاوسط
4,565	-	-	-	(2,000)	6,565	-	مؤسسة كنيسة اسكتلندا
4,679	-	-	-	(2,380)	7,059	-	مؤسسة Unit Aide
260,000	-	-	-	-	260,000	-	منحة الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية
32,702	-	-	(17,861)	-	-	50,563	مؤسسة التعاون - منحة زهير العلمي
-	(857)	-	-	-	-	857	الاتحاد الاوروبي و مؤسسة CBM المانيا
-	-	-	(2,973)	(7,556)	10,529	-	برنامج غذاء الكنيسة البرستيرية
318,464	(830)	-	(22,353)	(40,951)	331,178	51,420	المجموع الفرعي
599,657	(1,445)	(43,160)	(37,445)	(689,078)	905,231	465,554	المجموع الكلي

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح رقم (13) منح غير مقيدة

تفاصيل البند:

2016	2017
539	3,589
4,902	4,787
5,441	8,376

تبرعات محلية
أخرى

إيضاح رقم (14) تبرعات عينية

تفاصيل البند:

2016	2017
20,787	21,154
-	1,350
-	125
20,787	22,629

أغذية و اخرى
وسائل تعليمية و هدايا
لوازم سمعية

إيضاح رقم (15) إيرادات تشغيلية

تفاصيل البند:

2016	2017
171,513	163,933
5,316	12,213
66,913	93,839
16,408	18,641
41,364	53,120
-	6,521
1,590	2,312
303,104	350,579

مبيعات منتجات التدريب المهني
إيرادات مطعم و كافيتيريا أطفالنا
خدمات سمعية و خدمات معالجة النطق
إيرادات تأجير قاعة المؤتمرات
إيرادات موصلات
مساهمات نفقات تعليمية
اخرى

إيضاح رقم (16) إيرادات اخرى

تفاصيل البند:

2016	2017
26,419	-
8,382	2,466
2,064	2,000
179	240
8,351	5,111
45,395	9,817

أرباح بيع ممتلكات عقارات و معدات
فوائد بنكية
رسوم عطاءات
رسوم عضوية
اخرى

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح رقم (17) مصاريف المشاريع

تفاصيل البند:

المجموع	القنصلية الفرنسية	القنصلية الاميريكية	مؤسسة التعاون	المؤسسة الدولية لدعم فلسطين - فرنسا	كنيسة لافييت اوريندا البريسبتيرية	مؤسسة السيدة فاطمة الزهراء	مؤسسة من BMZ خلال CBM- المانيا	مؤسسة CBM المانيا - دعم الموازنة السنوية	مؤسسة تحالف اطفال الشرق الاوسط	
340,006	6,138	2,468	2,380	6,875	32,029	30,200	48,127	208,189	3,600	الرواتب و ملحقاتها
41,598	1,387	7,188	22,500	-	-	-	7,289	3,234	-	تدريب و ورش عمل
27,773	-	-	-	-	-	-	4,799	22,974	-	مصاريف مهنية
25,636	-	-	-	-	-	-	18,365	7,271	-	مواد و مستلزمات
23,713	-	-	-	-	-	7,190	-	16,523	-	لوازم أجهزة سمعية
15,467	2,037	1,200	-	-	3,630	8,200	-	-	400	مواصلات
6,053	-	1,800	-	-	3,120	-	-	1,133	-	ايجارات
5,115	-	-	-	-	-	-	-	5,115	-	أغذية و وجبات طعام
4,407	-	-	-	-	-	2,000	-	2,407	-	قرطاسية و مطبوعات
3,399	37	-	1,303	37	-	-	534	1,488	-	اعلام و ضغط و مناصرة
2,537	-	-	-	2,537	-	-	-	-	-	زي مدرسي و شئط مدرسية
1,324	-	-	-	-	-	1,324	-	-	-	اجهزة مساعدة
1,282	-	-	-	1,282	-	-	-	-	-	متنوعة
1,250	-	-	-	1,250	-	-	-	-	-	وقود
1,125	-	-	-	-	-	-	-	1,125	-	نظافة
318	-	-	-	318	-	-	-	-	-	اتصالات
60	-	60	-	-	-	-	-	-	-	ضيافة
501,063	9,599	12,716	26,183	12,299	38,779	48,914	79,114	269,459	4,000	المجموع الفرعي

جمعية أطفالنا للصم
البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 كانون اول 2017

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

المجموع	جمعية أطفالنا للصم	الجامعة الإسلامية بغزة	برنامج غذاء الكنيسة البريسبترية	مكتب الممثلة الاسترالية	الهلال الأحمر القطري	مؤسسة Unit aide	مؤسسة كنيسة اسكتلندا	حملة من اجل أطفال فلسطين CCP - اليابان	مؤسسة ميل وولف	
501,063										رصيد الصفحة السابقة
318,728	234,465	4,424	7,556	-	33,500	1,780	2,000	7,600	27,403	الرواتب و ملحقاتها
46,611	-	-	-	-	46,611	-	-	-	-	مصاريف مشاريع صغيرة
34,200	-	-	-	-	34,200	-	-	-	-	خلق فرص عمل
33,449	32,849	-	-	-	-	600	-	-	-	مواصلات
27,900	8,060	-	-	19,840	-	-	-	-	-	لوازم أجهزة سمعية
26,511	26,511	-	-	-	-	-	-	-	-	وقود
22,504	22,504	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف عينية- اغذية و اخرى
22,320	22,320	-	-	-	-	-	-	-	-	مواد و مستلزمات
9,612	9,612	-	-	-	-	-	-	-	-	مصاريف تطريز
9,173	9,173	-	-	-	-	-	-	-	-	مياه و كهرباء
7,544	7,544	-	-	-	-	-	-	-	-	أغذية و وجبات طعام
6,227	6,227	-	-	-	-	-	-	-	-	صيانة
5,397	5,397	-	-	-	-	-	-	-	-	تأمين و ترخيص
3,552	3,552	-	-	-	-	-	-	-	-	اجهزة مساعدة
3,537	3,537	-	-	-	-	-	-	-	-	متنوعة
3,294	794	-	-	-	2,500	-	-	-	-	اعلام و ضغط و مناصرة
3,048	3,048	-	-	-	-	-	-	-	-	اتصالات
2,975	2,975	-	-	-	-	-	-	-	-	ايجارات
1,521	1,521	-	-	-	-	-	-	-	-	ضيافة
588,103	400,089	4,424	7,556	19,840	116,811	2,380	2,000	7,600	27,403	المجموع الفرعي
1,089,166										المجموع الكلى

الإيضاحات للبيانات المالية
(جميع المبالغ بالدولار الأمريكي)

إيضاح (18) مصاريف إدارية وعمومية

تفاصيل البند:

2016	2017	
119,124	68,086	الرواتب و ملحقاتها
5,009	3,326	مصاريف مهنية
5,924	2,946	وقود
278	1,236	عمولات بنكية
2,182	1,019	كهرباء و مياه
219	847	مواصلات
2,816	692	صيانة
884	600	تأمين و ترخيص
1,338	393	أخرى
1,335	339	اتصالات
759	336	نظافة
-	331	ايجارات
1,386	169	ضيافة
470	134	قرطاسية و مطبوعات
141,724	80,454	

إيضاح (19) معاملات أطراف ذات علاقة

يمثل هذا البند العمليات التي تمت مع أطراف ذات علاقة والتي تتضمن: أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وأية جهات يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها.

فيما يلي الأرصدة والمعاملات مع أطراف ذات العلاقة:

2016	2017	
80,310	43,694	بيان المركز المالي مخصص تعويض نهاية الخدمة
113,728	58,721	بيان النشاطات رواتب و منافع الإدارة العليا *

* خلال سنة 2017 تم تخفيض الرواتب بنسبة 30% بناء على قرار من مجلس الادارة ضمن خطة لتقليص النفقات.